



## Fog Fury 3000



***Cuidado: ¡Las máquinas de niebla pueden disparar las alarmas de humo!***

### Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 ADJ Products, LLC todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

**ADJ Products, LLC** y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

## Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	3
INFORMACIÓN DMX .....	4
ESQUEMA.....	6
DESCRIPCIÓN .....	7
INSTALACIÓN .....	7
MENÚ DE SISTEMA .....	7
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO .....	8
MODO DMX .....	8
FUNCIONAMIENTO REMOTO .....	8
MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO ADECUADOS.....	9
TABLA DMX .....	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	9
ESPECIFICACIONES.....	10
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente .....	11
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	11

## INTRODUCCIÓN

**Introducción:** ¡Felicidades, acaba usted de adquirir una de las máquinas de niebla más fiables actualmente en el mercado! La máquina de niebla comercial Fog Fury 3000 ha sido diseñada para funcionar de forma fiable durante años, si se siguen las indicaciones de este folleto. Por favor, lea y comprenda las instrucciones de este manual detenidamente y por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información importante relativa a la seguridad durante el uso y el mantenimiento.

**Asistencia al cliente:** Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede hacerlo a través de nuestro sitio web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o por correo electrónico: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**¡Precaución!** Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

**¡Cuidado!** No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ Products, LLC.

No tire la caja de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

### CUESTIONES DE SEGURIDAD:

**NUNCA APUNTE O DIRIJA UNA MÁQUINA DE NIEBLA HACIA LAS PERSONAS O SU ROPA. ESTA UNIDAD EMITE VAPOR CALIENTE Y DEBERÍA UTILIZARSE CON EL MISMO CUIDADO CON EL QUE UTILIZARÍA UN HERVIDOR ELÉCTRICO O UNA PLANCHA.**

**Tenga en cuenta:** que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de guardar el embalaje para el caso improbable de que necesite devolver la unidad para su reparación.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre su nebulizador. Asegúrese de que todo el líquido de niebla se mantiene dentro del depósito de líquido.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la máquina de niebla se corresponde con el voltaje requerido.
- No quite la cubierta superior bajo ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Desconecte la alimentación principal de la unidad cuando se quede sin usar durante largos periodos de tiempo.
- Nunca conecte esta unidad en un atenuador.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido cualquier daño.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión
- Nunca bloquee los agujeros de ventilación. Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita una ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Monte siempre esta unidad en un lugar estable y seguro.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (continuación)

- Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso. Los cables de alimentación deberían colocarse de modo que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre ellos o contra ellos.
- Personal técnico cualificado debe revisar la unidad solamente cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre la unidad.
  - C. La unidad se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

## INFORMACIÓN DMX

**Fuente de alimentación:** Antes de enchufar su unidad, asegúrese de que la tensión de su zona coincide con la requerida por el Fog Fury 3000 de ADJ. El Fog Fury 3000 de ADJ está disponible en una versión conmutable de 120V y 220V. Como la tensión de su línea puede cambiar de una posición a otra, debe asegurarse de que la tensión coincide con la tensión de salida del enchufe antes de intentar poner en funcionamiento el dispositivo.

**DMX-512:** DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

**Enlace DMX:** DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

**Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento DMX):** El Fog Fury 3000 se puede controlar por protocolo DMX-512. El Fog Fury 3000 tiene 3 canales DMX. La dirección DMX se configura en el panel trasero. Su unidad y su controlador DMX necesitan un conector XLR de 3-pines para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

**Advertencia:** Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

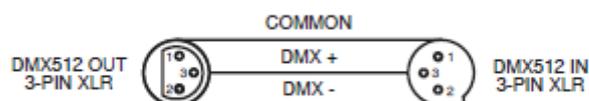


Figure 2



Figura 3

Configuración Pinado XLR
Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3= Datos (positivo)

**Nota especial: Terminación de línea.** Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

**Conectores DMX XLR de 5 pines.** Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión XLR de 3 pines a 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (Salida) 3 pines	XLR Macho (Entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar



- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| A. Soporte                      | I. Arriba                          |
| B. Asa                          | J* Abajo                           |
| C. Depósito de fluido de niebla | K. Salida DMX XLR de 3 pines       |
| D. Interruptor de encendido     | K. Entrada DMX XLR de 3 pines      |
| E. Temporizador ON/OFF          | M. Conexión de control             |
| F. Interruptor de niebla        | N. NFB                             |
| G. Pantalla LED                 | O. Cable de alimentación eléctrica |
| H. Menú                         | P. Mando de soporte con bloqueo    |

## DESCRIPCIÓN

La nueva máquina de niebla Fog Fury 3000 incorpora un sensor de nivel de líquido de niebla. Cuando el nivel de líquido de niebla es bajo, parpadea un LED bajo el depósito. Cuando el nivel de líquido de niebla alcanza un nivel menor, un sensor incorporado dentro del depósito apagará la bomba automáticamente. Esto alargará grandemente la vida de la bomba. La nueva máquina de niebla Fog Fury 3000 incorpora un nuevo y revolucionario elemento calefactor, que ha sido diseñado especialmente para prevenir una acumulación excesiva de partículas que causen un fallo prematuro del nebulizador. La máquina de niebla también incluye un control remoto, que puede quitarse durante los periodos en que no se utilice.

## INSTALACIÓN

1. Abra la caja de embalaje y con cuidado saque la unidad de la caja de embalaje.
2. Asegúrese de quitar todo el material de embalaje, especialmente alrededor de la boquilla.
3. Coloque la máquina de niebla sobre una superficie plana y seca. Localice en el embalaje el soporte incluido y fíjelo a la carcasa lateral usando la tornillería suministrada. Nota: El soporte es un accesorio opcional y no tiene que ser utilizado si no se desea, pero si quiere colgar la unidad de un truss, tiene que utilizarse el soporte.
4. Llene el depósito con líquido de niebla de la marca ADJ. Coloque el tubo de alimentación con el filtro profundamente dentro del depósito y apriete la tapa.
5. Una firmemente la unidad de control remoto al conector trasero de control remoto de la unidad.
6. Enchufe la unidad a una alimentación adecuada. Todo este tiempo el depósito de fluido lucirá en rojo, indicando que la unidad se está calentando. Espere aproximadamente ocho minutos para que el nebulizador alcance la temperatura normal de funcionamiento. Cuando haya alcanzado la temperatura, el depósito lucirá en azul.
7. Para emitir niebla, pulse el botón del mando a distancia o use el botón manual de la parte posterior de la unidad. Vea la página siguiente para el control del temporizador y el control DMX.
8. Siga las instrucciones de funcionamiento en la página siguiente para un uso correcto.

**NOTA: Si el LED bajo el depósito empieza a parpadear, esto indica que el nivel de líquido de niebla es bajo.**

## MENÚ DE SISTEMA

**A.XXX - Configuración de la dirección DMX.** ("XXX" representa la dirección que aparece en pantalla).

1. Pulse cualquiera de los botones MENU, ABAJO o ARRIBA hasta que aparezca en pantalla "A.XXX". "XXX" representa la dirección que aparece en este momento.
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar/encontrar la dirección deseada.

### **MODO TEMPORIZADOR**

Estos ajustes del menú son para el Modo temporizador. Realice estos ajustes antes de activar el Modo temporizador.

**U.XXX - Este es el ajuste de volumen (intensidad de emisión).**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "u.XXX".
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar la intensidad de la emisión. 5 es emisión la más baja y 100 es la más alta.

**I.XXX - Este es el ajuste de intervalo (configura el tiempo entre emisiones de niebla).**

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "I.XXX".
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar el intervalo entre emisiones. 3 segundos es el tiempo más corto y 255 es el tiempo más largo entre emisiones.

## d.XX - Este es el ajuste de tiempo de dispersión (longitud de la emisión de niebla).

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "d.XXX".
2. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar el tiempo de dispersión. 1 segundo es el tiempo más corto y 10 es el tiempo de emisión más largo.

## CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

### **Configuración Maestro-Esclavo:**

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como "Maestro".

### **Conexiones y configuración Maestro-Esclavo:**

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de datos XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.
2. Conecte la primera unidad "Esclavo" al "Maestro".
3. En la unidad "Master", pulse el botón MENU hasta que "M.XXX" aparezca en pantalla "XXX" representa ON u OFF. Use los botones ARRIBA o ABAJO para cambiar la configuración a ON.. Asegúrese de que todas las unidades "Esclavo" están configuradas como "Master" OFF. La unidad "Esclavo" seguirá ahora al "Maestro".

## MODO DMX

### **Modo DMX:**

El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares. Esta función también le permite usar sus dispositivos como focos de luz. El Fog Fury 3000 tiene 3 canales DMX. Vea la página 9 para las características DMX.

1. Esta función le permitirá controlar los atributos de cada dispositivo individual con un controlador DMX 512 estándar.
2. Para hacer funcionar su dispositivo en modo DMX, pulse el botón MENU hasta que aparezca en pantalla "A.XXX". "XXX" representa la dirección actual en pantalla. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar la dirección DMX deseada.
3. Vea la página 9 para consultar los valores y características DMX.
4. Después de haber escogido su dirección DMX, conecte el dispositivo a través de las conexiones XLR a cualquier controlador DMX estándar.

## FUNCIONAMIENTO REMOTO

**Asegúrese siempre de mantener una reserva adecuada de líquido de niebla marca ADJ en el depósito de líquido. Hacer funcionar la máquina de niebla en seco provocará el fallo de la bomba y/o obstrucciones. Esta es la causa más común de averías en las máquinas de niebla y humo. Solo se recomienda Fog Juice™ de ADJ; no todos los líquidos de niebla están fabricados de la misma forma.**

**Funcionamiento remoto:** Empiece por conectar el mando a distancia a la máquina de niebla. Una vez que se ha enchufado y encendido la máquina, lucirá el LED rojo de alimentación en el mando a distancia, indicando que la unidad está recibiendo alimentación eléctrica. La unidad tiene un tiempo de calentamiento de ocho (8) minutos. Después de calentarse la unidad, un LED VERDE en el mando a distancia se encenderá indicando que la unidad está lista para emitir niebla. Para emitir niebla, simplemente pulse el botón verde en el mando a distancia durante el periodo de tiempo deseado. Si el LED VERDE está encendido y no se emite niebla después de mantener pulsado el botón durante 30 segundos, compruebe el depósito de fluido para asegurarse de que hay bastante líquido.

**Cuidado: Antes de quitar o sustituir el la unidad de control remoto, desconecte la fuente de alimentación.**

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO ADECUADOS

Cuando almacene su máquina de niebla, asegúrese de que lo hace en un lugar fresco. Cubra la máquina para que el polvo no se acumule sobre la unidad. Cuando almacene la máquina durante largos periodos de tiempo, es muy aconsejable que la ponga en funcionamiento al menos cada 3-4 meses. Los largos periodos de inactividad pueden acortar drásticamente la vida de su máquina. Utilice solamente fluido de niebla a partir de agua en su máquina. Nunca use agua corriente, vinagre ni ninguna otra solución líquida en su máquina. Utilizar cualquier otra cosa que líquido de niebla a partir de agua causará averías graves en la máquina.

## TABLA DMX

Canal 1/ Volumen		Canal 2/ Intervalo				Canal 3/ Duración	
Valor DMX	Tiempo de acción	Valor DMX	Tiempo de acción	Valor DMX	Tiempo de acción	Valor DMX	Tiempo de acción
0-4	0%	0-3	3s	131- 140	131-140s	0-25	0,5- 10S
5-30	10%	4-10	4-10s	140-150	140-150s	26-50	1,1-2,0s
31-55	11-20%	21-30	21-30s	151-160	151-160s	51-75	2,1-3,0s
56-80	21-30%	31-40	31-40s	161-170	161-170s	76-100	3,1-4,0s
81-105	31-40%	41-50	41-50s	171-180	171-180s	101-125	4,1-5,0s
106-130	41-50%	51-60	51-60s	181-190	131-190s	126-150	5,1-6,0s
131-155	51-60%	61-70	61-70s	191-200	191-200s	151-175	6,1-7,0s
156-180	61-70%	71-80	71-80s	201-210	201-210s	176-200	7,1-8,0s
181-205	71-80%	81-90	81-90s	211-220	211 220s	201-225	8,1-9,0s
206-230	81-90%	91-100	91-100s	221-230	221-230s	226-250	9,1-10,0s
231-255	91-100%	101-110	101-110s	231-240	231-240s	251-255	Niebla constante
		111-120	111-120s	241-250	241-250s		
		121-130	121-130s	251-255	251- 255s		

\*s = segundos

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la máquina se está quedando sin fluido de niebla, el LED bajo el depósito de fluido parpadeará lentamente y la pantalla LCD mostrará "Er-1".
- Si el cable del sensor térmico se ha desconectado o se comporta de forma anormal, el LED bajo el depósito de fluido parpadeará rápidamente y en la pantalla LCD aparecerá "Er-2".
- Si la comunicación del circuito térmico y el circuito de control principal ha fallado, el LED bajo el depósito de fluido parpadeará de forma intermitente y en la pantalla LCD aparecerá "Er-3".

*Nota: Aunque el LED se encuentra bajo el depósito de fluido se puede ver el color de LED a través del depósito.*

Si percibe una emisión de niebla reducida, ruido en la bomba o no se produce emisión de niebla en absoluto, desconecte y suspenda el uso inmediatamente. No intente seguir pulsando el botón de activación del control remoto, ya que esto podría dañar la máquina de niebla. Compruebe el nivel de líquido, el fusible, la conexión del mando a distancia, y asegúrese de que el enchufe de la pared tiene corriente. Si todo lo anterior parece estar en orden y aún no es posible hacer funcionar la unidad correctamente, la unidad precisará reparación. Por favor, póngase en contacto con ADJ Products, LLC.

## ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>Fog Fury 3000</b>
<i>TENSIÓN*:</i>	120V o 230V, 50/60Hz
<i>CALENTADOR:</i>	1500W
<i>CONSUMO DE ENERGÍA:</i>	1600W
<i>PESO:</i>	25 lb / 11,28 Kg.
<i>DIMENSIONES:</i>	18,75" x 13,75" x 12,75" 475 x 345 x 321 mm
<i>DISYUNTOR:</i>	20A (120V) / 10A (230V)
<i>TIEMPO DE CALENTAMIENTO:</i>	8 minutos
<i>CAPACIDAD DEL DEPÓSITO:</i>	5 litros
<i>SALIDA:</i>	21000 pies cúbicos por minuto
<i>TIPO DE LÍQUIDO:</i>	Líquido de niebla ADJ a partir de agua
<i>CANALES DMX:</i>	3 canales DMX
<i>CICLO DE TRABAJO:</i>	No exceder las 6 horas encendido.
<i>*La tensión se ajusta de fábrica y no puede cambiarse</i>	

## ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenlos directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)